



Curriculum vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume **Vîlceanu Raluca Arianna**
 Adresă(e)
 Telefon(oane) -
 Fax(uri) -
 E-mail(uri) raluca.vilceanu@e-uvt.ro

Naționalitate(-ități) Română

Data nașterii 18.10.1978

Sex Feminin

Locul de muncă vizat / Domeniul ocupațional

Lector
 Catedra de Limbi Romanice, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Universitatea de Vest din Timișoara

Experiența profesională

Perioada	2006-prezent
Funcția sau postul ocupat	Lector.dr
Activități și responsabilități principale	Predarea cursului de limba spaniolă contemporană; predarea cursurilor practice de limba spaniolă; predarea cursului de Cultură și civilizație spaniolă; predarea cursului de Echivalențe în traducere.
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Catedra de Limbi romanice, Str. Vasile Pârvan, Nr.4, Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactică, învățământ universitar
Perioada	2004-2006
Funcția sau postul ocupat	Asistent doctorand titular
Activități și responsabilități principale	Predarea cursurilor practice de limba spaniolă
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie, Catedra de Limbi romanice, Str. Vasile Pârvan, Nr.4, Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactică, învățământ universitar
Perioada	2002-2003
Funcția sau postul ocupat	Lector



UNIUNEA EUROPEANĂ

MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMFOSDRUFONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007-2013

Activități și responsabilități principale	Predarea cursului de limba română
Numele și adresa angajatorului	Universitatea din La Coruña, Spania, Facultatea de Litere
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactică, învățământ universitar
Perioada	2002-2004
Funcția sau postul ocupat	Preparator doctorand titular
Activități și responsabilități principale	Predarea cursurilor practice de limba spaniolă
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie, Catedra de Limbi romanice, Str. Vasile Pârvan, Nr.4, Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactică, învățământ universitar
Perioada	2001-2002
Funcția sau postul ocupat	Preparator suplinitor
Activități și responsabilități principale	Predarea cursului practic de limba spaniolă
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Științe Economice, Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactică, învățământ universitar
Perioada	2001-2002
Funcția sau postul ocupat	Preparator suplinitor
Activități și responsabilități principale	Predarea seminarelor <i>Introducere în cercetarea filologică și Limba română contemporană</i>
Numele și adresa angajatorului	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie, Catedra de Limba română, Str. Vasile Pârvan, Nr.4, Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactică, învățământ universitar
Perioada	2000-2001
Funcția sau postul ocupat	Profesor suplinitor
Activități și responsabilități principale	Profesor de limba și literatura spaniolă
Numele și adresa angajatorului	Scoala cu clasele I-VIII nr. 5, Timișoara
Tipul activității sau sectorul de activitate	Activitate didactică, învățământ preuniversitar

Educație și formare

Perioada	2001-2006
Calificarea / diploma obținută	Doctor în filologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Lingvistică romanică și lingvistică generală Modul infinitiv în română și spaniolă (trăsături generale, gramaticale și semantice, asemănări și deosebiri între cele două limbi, probleme specifice ale infinitivului în cele două limbi).



Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	5 (ISCO88COM UE) / 6 (ISCED97)
Perioada	2001-2003
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Masterat, Limba română în sincronie și diacronie – probleme controversate
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Lingvistică romanică, Etimologie, Onomastica și toponimie, Paleografie românească, Editii și critica de text, Semantica și pragmatica, Structura stilistică a românei actuale
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	5 (ISCO88COM UE) / 6 (ISCED97)
Perioada	1997-2001
Calificarea / diploma obținută	Diplomă de Licență în filologie
Disciplinele principale studiate / competențe profesionale dobândite	Introducere în cercetarea filologică, Introducere în lingvistică, Teoria literaturii, Limba română contemporană, Dialectologie, Istoria literaturii române, Literatură spaniolă, Cultură și civilizație spaniolă, Limba spaniolă contemporană, Practică pedagogică
Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare	Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	5 (ISCO88COM UE) / 6 (ISCED97)

Aptitudini și competențe personale

Limba(i) maternă(e) **Română**

Limba(i) străină(e) cunoscută(e)

Autoevaluare
Nivel european (*)

Limba spaniolă

Limba franceză

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral		Exprimare scrisă	
C2	Utilizare competentă	C2	Utilizare competentă	C2	Utilizare competentă	C2	Utilizare competentă	C2	Utilizare competentă
A1	Nivel elementar	A1	Nivel elementar	A1	Nivel elementar	A1	Nivel elementar	A1	Nivel elementar

(*) [Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine](#)

Competențe și abilități sociale

Interacțiuni sociale cu studenții la cursuri, seminarii, practica pedagogică și alte activități pentru cunoașterea complexă a acestora în vederea formării unui comportament social, civic și psiho-moral adecvat.



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMFOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007-2013

Competențe și aptitudini organizatorice	Coordonarea (proiectarea și asigurarea suporturilor de formare; organizarea și monitorizarea activităților; analiza și evaluarea rezultatelor; întocmirea și prelucrarea documentelor școlare) practicii pedagogice a studenților de limba spaniolă.
Competențe și aptitudini tehnice	Cunoașterea temeinică a activităților specifice din cadrul practicii pedagogice.
Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului	Operator PC (word, excel, powerpoint)
Competențe și aptitudini artistice	
Alte competențe și aptitudini	Activitate științifică și de cercetare.
Permis(e) de conducere	Categoria B
Informații suplimentare	Membru în Colectivul de Redacție al Revistei de cultură Columna 2000 editată de Societatea Culturală „Patrimoniul” Timișoara, Despărțământul „Ioachim Miloia” Timișoara, Asociația Națională „Cultul Erorilor” și Liceul „Vlad Tepeș” Timișoara. Membru în colectivul de Redacție al Revistei Etnicex, Cáceres, Spania. Profesor Bologna, ediția a IX-a, Alba Iulia, 4 iunie 2016. Membru în comisia de evaluare a concursului literar “Felipe Trigo”, 5 ediții, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018.

Anexe



ACTIVITATEA DIDACTICĂ ȘI PROFESIONALĂ

Cărți și capitole în lucrări de specialitate

Carte de autor sau coautor

Nr. crt.	Publicație
1.	Raluca Arianna Vilceanu, <i>Curso práctico : Cultura, civilización, gramática y vocabulario de la lengua española</i> , Editura Niram Art, Madrid, London, New York, 2016, 178 pagini.
2.	Coord. Georgiana Lungu Badea, <i>Repertoriul traducătorilor români de limbă franceză, italiană, spaniolă (secolele al XVIII-lea și al XIX-lea)</i> , <i>Studii de istorie a traducerii (I)</i> , Editura Universității de Vest, Timișoara, 2006, 349 pagini.
3.	Coord. Georgiana Lungu Badea, <i>Repertoriul traducerilor românești din limbile franceză, italiană, spaniolă (secolele al XVIII-lea și al XIX-lea)</i> , <i>Studii de istorie a traducerii (II)</i> , Editura Universității de Vest, Timișoara, 2006, 417 pagini.
4.	D. Crașoveanu, Raluca Arianna Florea, <i>Aspecte ale cultivării limbii române</i> , Editura Mirton, Timișoara, 2002, 228 pagini.
5.	Vilceanu, Raluca. <i>Stylistic Values of the Spanish Infinitive</i> , articol publicat în «Banat-Europe : Theology, History and Culture », Jate Press Szeged, 2017, ISBN 978 963 315 350 5, p. 139-151.

Editarea de volume

Nr. crt.	
1.	Membru în echipa de redacție Premios del Certamen literario „Felipe Trigo”, Editura Diputación de Badajoz, Badajoz, 2018.
2.	Membru în echipa de redacție al revistei „RELET” (Revista del Lectorado Español de Timișoara), Numărul 2, 2018, Editura Waldpress, Timișoara, ISSN 2559-7701.
3.	Membru în echipa de redacție al revistei „RELET” (Revista del Lectorado Español de Timișoara), Numărul 1, Septembrie 2017, Editura Waldpress, Timișoara, ISSN 2559-7701.
4.	Membru în echipa de redacție Premios del Certamen literario „Felipe Trigo”, Editura Waldpress, Timișoara, 2016, ISBN 978-606-614-155-3.

Traduceri

Traducerea unei opere științifice sau beletristice

Nr. crt.	Traducere
1.	Aproximación etnográfica de un pueblo de la región del Banat (Rumanía). Un antropolog spaniol în România. Povestea unei călătorii într-un sat din Banat, Junta de Extremadura, 2018, ISBN 978-84-9852-549-6.

Material didactic

Nr. crt.	Curs sau manual universitar
1	Raluca Arianna Vilceanu, <i>Gramática de la lengua española. Los determinantes</i> , Editura Waldpress, Timișoara, 2019, ISBN 978 - 606-614-251-9.
2	Raluca Arianna Vilceanu, <i>Gramática de la lengua española. El verbo. Modo indicativo</i> , Editura Waldpress, Timișoara, 2019, ISBN 978-606-614-252-6.
3	Raluca Arianna Vilceanu, <i>Gramática de la lengua española</i> , Editura Waldpress, Timișoara, 2018, 140 pagini, ISBN 978-606-614-209-0.

ACTIVITATE DE CERCETARE

Articole, studii, recenzii

– în reviste științifice indexate ERIH Plus sau indexate concomitent în cel puțin 3 BDI

Nr. crt.	
1	Vilceanu, Raluca, Crețu Roxana, <i>Relația verb tranzitiv-complement direct în română și spaniolă</i> , în «Philologica Banatica», Editura Mirton și Editura Amphora, Timișoara, 2/2022, ISSN 1843-4088.
2	Vilceanu, Raluca, Crețu, Roxana, <i>El lenguaje de los influencers</i> , articol publicat în Romania Contexta II, Universitatea Babeș-



	Bolyai, Presa Universitară Clujeană, p. 229-243. (http://www.editura.ubbcluj.ro/bd/ebooks/pdf/3786.pdf).
3	Vîlceanu, Raluca, <i>Métodos, técnicas y procedimientos de enseñanza-aprendizaje</i> , în «Philologica Banatica», Editura Mirton și Editura Amphora, Timișoara, 2/2020, ISSN 1843-4088.
4	Vîlceanu, Raluca, <i>La producción escrita en la clase de E/LE</i> , în «Philologica Banatica», Editura Mirton, Timișoara, 2/2019, ISSN 1843-4088.
5	Vîlceanu, Raluca. Ciorte, Raluca. <i>Exilio lingüístico-viaje sin mapas</i> , articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultură în România europeană», ediția a VII-a/2, Jate Press Szeged, 2019, p. 63-68.
6	Vîlceanu, Raluca. <i>La práctica pedagógica – dimensión integradora de la formación inicial en la carrera didáctica</i> , articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultură în România europeană», ediția a VI-a, Jate Press Szeged, 2018, p. 522-536.
7	Vîlceanu, Raluca. <i>Modul infinitiv în limba spaniolă: privire istorică</i> , articol publicat în «Philologica Banatica», Editura Mirton, Timișoara, 2/2018, p. 68-78, ISSN 1843-4088.
8	Vîlceanu, Raluca, Recenzie: <i>Las 500 dudas más frecuentes del español</i> , Instituto Cervantes, Barcelona, Editorial Espasa Libros, 2013, în «Philologica Banatica», Editura Mirton, Timișoara, 2/2018, p. 169-170, ISSN 1843-4088.
9	Vîlceanu, Raluca. <i>Apariția infinitivului românesc scurt</i> , articol publicat în «Philologica Banatica», Editura Mirton, Timișoara, 1/2018, p. 202-215, ISSN 1843-4088.
10	Vîlceanu, Raluca. Recenzie: Ivanovici, Victor (éd.), <i>Tópicos del seminario. La traducción, perspectivas actuales</i> , nr. 25/2011, în Translations: «Traductions et transferts littéraires – un cercle vertueux (?)», N° 5/2013, Editura Eurostampa, Timișoara.

– în Analele/Buletinele/Anuarele Universităților/Academiei, volume colective ocazionale, omagiale; în volume de comunicări prezentate la manifestări științifice interne și internaționale

Nr. crt.	Publicație
	Vîlceanu, Raluca. Ciorte, Raluca. <i>Exilio lingüístico-viaje sin mapas</i> , articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultură în România europeană», ediția a VII-a/2, Jate Press Szeged, 2019, p. 63-68.
1	Vîlceanu, Raluca. <i>La práctica pedagógica – dimensión integradora de la formación inicial en la carrera didáctica</i> , articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultură în România europeană», ediția a VI-a, Jate Press Szeged, 2018, p. 522-536.
2	Vîlceanu, Raluca. Ciorte, Raluca. <i>La producción oral – actividad comunicativa esencial en la clase de ELE</i> , articol publicat în «Romania Contexta: Autoridad/autorialidad en el discurso II», Academia Română, Centrul de Studii Transilvane, Cluj-Napoca, 2018, p. 267-282.
3	Vîlceanu, Raluca. Luminița Vleja. <i>La cultura que aporta el alumno: una experiencia sociocultural y lingüística relevante en el análisis de la enseñanza-aprendizaje de ELE</i> , articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultura în România europeană», ediția a V-a, Jate Press Szeged și Editura Universității de Vest din Timișoara, 2017, p. 595-606.
4	Vîlceanu, Raluca. Elisa Moriano Morales. <i>¡"Colóquese" la tilde a esa palabra!</i> , articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultură în România europeană», ediția a IV-a, Jate Press Szeged și Editura Universității de Vest din Timișoara, 2016, p. 476-481.
5	Vîlceanu, Raluca. <i>Plurales dudosos de algunos sustantivos latinos</i> , articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultură în România europeană», ediția a III-a, 3-4.10.2014, Jate Press, Editura Universității de Vest din Timișoara, 2015, p. 664-670.
6	Vîlceanu, Raluca. <i>Predicatul în situația modului infinitiv (și gerunziu)</i> , articol publicat în «Analele Universității de Vest din Timișoara», Seria științe filologice, 53/2015, p.69-78.
7	Vîlceanu, Raluca. <i>Scurtă privire asupra infinitivului în limba română actuală</i> , articol publicat în «Analele Universității de Vest din Timișoara», Seria științe filologice, 2013/LI, 2014/LII p.19-25.
8	Vîlceanu, Raluca. <i>Funciones sintácticas del infinitivo en español y rumano</i> , articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultură în România europeană», ediția a II-a, Jate Press, Szeged, 2013, p. 740-749
9	Vîlceanu, Raluca. <i>Influencias latino-románicas en algunos textos rumanos traducidos en el siglo XIX</i> , în Un capitol de traductologie românească, Studii de istorie a traducerii III (coord. Georgiana Lungu Badea), Editura Universității de Vest, Timișoara, 2008, p. 211-219.
10	Vîlceanu, Raluca. <i>Optimizarea profesionalizării carierei didactice</i> , articol publicat în Revista „Columna 2000”, Editura Eurostampa, Anul IX, Nr. 35-36 (Iulie-Decembrie) 2008, p. 138-140.
11	Vîlceanu, Raluca. <i>Infinitivul lung</i> , articol publicat în „In Magistri honorem G.I. Tohăneanu”, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2005, p. 507-520.



UNIUNEA EUROPEANĂ

MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMFOSDRUFONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007-2013

12	Vîlceanu, Raluca. <i>Relația verb tranzitiv – complement direct în română și spaniolă</i> , articol publicat în Revista „Columna 2000”, Editura Eurostampa, Anul VI, Nr. 23-24 (Iulie-Decembrie) 2005, p. 93-95.
13	Vîlceanu, Raluca. <i>Valori stilistice ale infinitivului în limba română</i> , articol publicat în „Zilele Latinității 2004”, Ediția a III-a jubilară, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2004, p. 65-73.
14	Vîlceanu, Raluca. <i>Din nou despre folosirea unor neologisme</i> , articol publicat în Revista „Columna 2000”, Editura Eurostampa, Anul V, Nr. 19-20, Iulie-Decembrie, 2004, p. 73.
15	Vîlceanu, Raluca și Crașoveanu, Dumitru. <i>Consemnări lexicogramaticale</i> , în « Analele Universității de Vest din Timișoara », XLI, 2003, p.251-253.
16	Vîlceanu, Raluca. <i>Spania, farmecul tradițiilor parfumează cotidianul</i> , articol publicat în Revista „Columna 2000”, Editura Eurostampa, Anul IV, Nr. 13-14-15-16, Ianuarie-Decembrie, 2003, p. 110-111.
17	Vîlceanu, Raluca și Crașoveanu, Dumitru. <i>Vasile Voiculescu, Lostrița</i> , în « Analele Universității de Vest din Timișoara », SERIA ȘTIINȚE FILOLOGICE, XXXIX, 2001, p.385-392.
18	Vîlceanu, Raluca și Crașoveanu, Dumitru. <i>Despre accentuarea unor neologisme</i> , în Revista „Limba și literatura română”, Anul XXX, nr. 2 (aprilie-iunie), București, 2001, p. 10-12.
19	Vîlceanu, Raluca și Crașoveanu, Dumitru. <i>Cum sunt folosite anumite neologisme</i> , în Revista „Școala Mehedințului”, Drobeta-Turnu-Severin, Nr. 17-18, Iulie-august 2000, p. 11-13.
20	Vîlceanu, Raluca și Crașoveanu, Dumitru. <i>Observații privind folosirea unor neologisme</i> , în Revista „Școala Mehedințului”, Drobeta-Turnu-Severin, Nr. 16, octombrie, 1999, p. 11.

Studii, eseuri, articole publicate în reviste neindexate, cu ISSN

Nr. crt.	Publicație
1	Vîlceanu, Raluca. <i>Las expresiones – vías del conocimiento de las sutilezas de una lengua</i> , articol publicat în «Revista del Lectorado Español de Timișoara», 2/2018, Editura Waldpress, ISSN 2559-7701.
2	Vîlceanu, Raluca. <i>Entrevista a Juan Francisco Pérez Polo</i> , articol publicat în «Revista del Lectorado Español de Timișoara», 1/2017, Editura Waldpress, ISSN 2559-7701, p. 9-12.
3	Vîlceanu, Raluca. <i>Carte frumoasă</i> , recenzie la volumul <i>Condeierii nostri. Antologie a creatorilor din Giroc și Chisoda</i> de Ion Murariu, „Columna 2000”, Editura Eurostampa, Anul IX, Nr. 33-34 (Ianuarie-Iunie) 2008, p. 108-109.

Activitate editorială

Membri al unui colectiv de redacție

Nr. crt.	Publicație
1.	Comitet științific revista Etnicex, Revista de estudios etnográficos, decembrie 2015, numărul 7, Spania, ISSN 2172-7635.

Granturi științifice

- finanțate instituțional, obținute prin competiție internațională sau națională, pe baza unui proiect de cercetare

Nr. crt.	Grant/calitate în cadrul grantului
1.	<i>Contribuția traducerilor românești (sec.XVIII-XIX) din limbile franceză, italiană și spaniolă la dezvoltarea limbii și culturii române și a relațiilor României cu Occidentul romanic</i> . Coordonator: Conf.univ.dr. Georgiana Lungu-Badea.
2.	Formator în grantul <i>Practica ta pentru educația viitorului</i> , Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007-2013.

Comunicări prezentate la manifestări științifice (conferințe, congrese, simpozioane, colocvii etc.)

Nr. crt.	Comunicare
1	Vîlceanu Raluca, Crețu Roxana. Gaiță Roxana, Malekshahian Sarah. <i>Reflexiones sobre la traducción en español de los lexemas cromáticos en la lírica eminesciana: un análisis comparativo entre las versiones de los traductores humanos y las versiones propuestas por la IA</i> , ROSAL, 80 años de Rumanística, Universidad de Salamanca, 7-9 mai 2026.
2	Vîlceanu, Raluca. <i>Errores frecuentes en el aprendizaje del español</i> , în <i>Lengua, didáctica y traducción</i> , (21 aprilie 2026), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.



3	Vîlceanu, Raluca. <i>El desarrollo de la competencia comunicativa: las expresiones idiomáticas</i> , în <i>Perspectivas lingüísticas: enseñanza y traducción</i> (29 aprilie 2025), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
4	Vîlceanu, Raluca. <i>La ortografía en la clase de ELE</i> , în <i>Diversidad lingüística y cultural en el español actual</i> (8 mai 2024), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
5	Vîlceanu, Raluca. <i>Aprender el español mediante la lectura extensiva</i> , în <i>Más libros, más libres</i> (16 mai 2023), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
6	Vîlceanu, Raluca. Crețu, Roxana. <i>El lenguaje de los influencers</i> , comunicare susținută în cadrul Conferinței Romania Contexta, ediția a III-a (14-15 octombrie 2022), Cluj-Napoca.
7	Vîlceanu, Raluca. <i>Formas dde aprender en función de las estrategias utilizadas</i> , în <i>Identidad y unidad lingüística</i> . Antonio de Nebrija: 500 años (17 mai 2022), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
8	Vîlceanu, Raluca. <i>Objetivos, valores y beneficios de las actividades extraescolares</i> , în <i>España: lengua, arte y cultura</i> (2 iunie 2021), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
9	Vîlceanu, Raluca. <i>El componente sociocultural en la clase de ELE</i> în <i>Unidad y diversidad lingüística en el español actual</i> (18 mai 2020), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
10	Vîlceanu, Raluca. <i>El español coloquial en la clase de ELE</i> în <i>Perspectiva multicultural en el español cultural</i> , a (6 mai 2019), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
11	Vîlceanu, Raluca. Ciortea Raluca. <i>Exilio lingüístico – viaje sin mapas</i> , comunicare susținută în cadrul Colocviului internațional <i>Comunicare și cultură în Romania europeană</i> , ediția a VII-a (15-16 iunie 2018), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
12	Vîlceanu, Raluca. <i>La importancia del elemento fraseológico en la adquisición de un idioma extranjero</i> , comunicare susținută în cadrul Simpozionului <i>Expresiile, căi de cunoaștere a subtilităților unei limbi: româna și spaniola în tandem</i> , ediția I (19 aprilie 2018), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
13	Vîlceanu, Raluca. Ciortea, Raluca. <i>La producción oral – actividad comunicativa esencial en la clase de ELE</i> , comunicare susținută în cadrul Conferinței <i>Romania Contexta</i> , ediția I (13-14 octombrie 2017), Cluj-Napoca.
14	Vîlceanu, Raluca. <i>La práctica pedagógica – dimensión integradora de la formación inicial en la carrera didáctica</i> , comunicare susținută în cadrul Colocviului internațional <i>Comunicare și cultură în Romania europeană</i> , ediția a V-a (9-11 iunie 2017), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
15	Vîlceanu, Raluca. Luminița Vleja. <i>La cultura que aporta el alumno : una experiencia sociocultural y lingüística relevante en el análisis de la enseñanza-aprendizaje de ELE</i> , comunicare susținută în cadrul Colocviului internațional <i>Comunicare și cultură în Romania europeană</i> , ediția a V-a (24-25 iunie 2016), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
16	Vîlceanu, Raluca. Elisa Moriano Morales. <i>¡"Colóquele" la tilde a esa palabra!</i> , comunicare susținută în cadrul Colocviului internațional <i>Comunicare și cultură în Romania europeană</i> , ediția a IV-a (2015), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
17	Vîlceanu, Raluca. <i>Plurales dudosos de algunos sustantivos latinos</i> , comunicare susținută în cadrul Colocviului internațional <i>Comunicare și cultură în Romania europeană</i> , ediția a III-a, (3-4.10.2014), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
13	Vîlceanu, Raluca. <i>Funciones sintácticas del infinitivo en español y rumano</i> , comunicare susținută în cadrul Colocviului internațional <i>Comunicare și cultură în Romania europeană</i> , ediția a II-a (24-25 septembrie 2013), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
14	Vîlceanu, Raluca. <i>Optimizarea profesionalizării carierei didactice</i> , comunicare susținută la Simpozionul Internațional Ediția a XVI-a, dedicat sărbătoririi ZILEI SFANTULUI APOSTOL ANDREI, OCROTITORUL ROMANILOR SI ZILEI NAȚIONALE A ROMÂNIEI, 27 NOIEMBRIE 2008, TIMISOARA.
15	Vîlceanu, Raluca. <i>Din nou despre folosirea unor neologisme</i> , comunicare susținută la Simpozionul Internațional Ediția a X-a, dedicat sărbătoririi ZILEI SFANTULUI APOSTOL ANDREI, OCROTITORUL ROMANILOR SI ZILEI NAȚIONALE A ROMÂNIEI, 29-30 NOIEMBRIE 2005, TIMISOARA.
16	Vîlceanu, Raluca. 3. <i>Lexic poetic de origine latină (moștenit sau neologic) în poezia lui Lucian Blaga</i> , comunicare susținută la Zilele Latinității, secțiunea Limbi Romanice, Timișoara, 19.05.2001.

RECUNOAȘTEREA ȘI IMPACTUL ACTIVITĂȚII

Premii și distincții academice

Nr. crt.	Publicație
1.	Profesor Bologna, ediția a IX-a, Alba Iulia, 4 iunie 2016.



Citări, mențiuni bibliografice, recenzări
Recenzii în publicații cu ISBN sau ISSN

Nr. crt.	Publicație
1	Sarah Malekshahian, Raluca Arianna Vilceanu, Gramática de la Lengua Española: el verbo, modo indicativo, Editorial WALDPRESS, 2018, în Philologica BANATICA, 1/2020, Editura Mirton, p. 223-225, ISSN 1843-4088.
2	Roxana Gaita: Raluca Arianna Vilceanu, Gramática de la lengua española. Los determinantes, Editorial Waldpress, Timișoara, 2019, în Philologica BANATICA, 1/2020, Editura Mirton, p. 223-225, ISSN 1843-4088.
3	Roxana Maria Crețu, Raluca Arianna Vilceanu, Gramática de la lengua española. Primer curso. Primer semestre, în Philologica BANATICA, 1/2018, Editura Mirton, p. 223-225, ISSN 1843-4088.
4	Roxana Maria Crețu, Raluca Arianna Vilceanu, Curso práctico. Cultura, civilización, gramática y vocabulario de la lengua española, în Philologica BANATICA, 1/2018, Editura Mirton, p. 226-229, ISSN 1843-4088.
5	Roxana Maria Crețu, Revista del Lectorado español en Timișoara, în Philologica BANATICA, 2/2017, Editura Mirton, p. 147-150, ISSN 1843-4088.

Stagii în străinătate
Visiting professor documentat ca atare, prin contract sau invitație

Nr. crt.	
1.	Universitatea din La Coruña, Spania, 24.09.2002 – 24.07.2003. Dispoziția nr. 7680 din 02.09.2002.

Prezența în baze de date și biblioteci din țară și străinătate

Nr. crt.	BCUT
1	Vilceanu, Raluca. Modul infinitiv în limba spaniolă: privire istorică, articol publicat în «Philologica Banatica», Editura Mirton, Timișoara, 2/2018, p. 68-78, ISSN 1843-4088.
2	Vilceanu, Raluca, Recenzie: Las 500 dudas más frecuentes del español, Instituto Cervantes, Barcelona, Editorial Espasa Libros, 2013, în «Philologica Banatica», Editura Mirton, Timișoara, 2/2018, p. 169-170, ISSN 1843-4088.
3	Vilceanu, Raluca. Apariția infinitivului românesc scurt, articol publicat în «Philologica Banatica», Editura Mirton, Timișoara, 2018, p. 202-215, ISSN 1843-4088.
4	Vilceanu, Raluca. La práctica pedagógica – dimensión integradora de la formación inicial en la carrera didáctica, articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultură în România europeană», ediția a VI-a, Jate Press Szeged, 2018, p. 522-536.
5	Aproximación etnográfica de un pueblo de la región del Banat (Rumanía). Un antropólogo español en Rumanía. Povestea unei călătorii într'un sat din Banat, Junta de Extremadura, 2018, ISBN 978-84-9852-549-6.
6	Vilceanu, Raluca. Ciorteș, Raluca. La producción oral – actividad comunicativa esencial en la clase de ELE, articol publicat în «Romania Contexta: Autoridad/autorialidad en el discurso II», Academia Română, Centrul de Studii Transilvane, Cluj-Napoca, 2018, p. 267-282.
7	Vilceanu, Raluca. Entrevista a Juan Francisco Pérez Polo, articol publicat în «Revista del Lectorado Español de Timișoara», 1/2017, Editura Waldpress, ISSN 2559-7701, p. 9-12.
8	Vilceanu, Raluca. Stylistic Values of the Spanish Infinitive, articol publicat în «Banat-Europe : Theology, History and Culture », Jate Press Szeged, 2017, ISBN 978 963 315 350 5, p. 139-151.
9	Vilceanu, Raluca. Luminița Vleja. La cultura que aporta el alumno: una experiencia sociocultural y lingüística relevante en el análisis de la enseñanza-aprendizaje de ELE, articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultura în România europeană», ediția a V-a, Jate Press Szeged și Editura Universității de Vest din Timișoara, 2017, p. 595-606.
10	Vilceanu, Raluca. Elisa Moriano Morales. ¡"Colóquese" la tilde a esa palabra!, articol publicat în «Quaestiones romanicae», Colocviul internațional «Comunicare și cultură în România europeană», ediția a IV-a, Jate Press Szeged și Editura Universității de Vest din Timișoara, 2016, p. 476-481.



UNIUNEA EUROPEANĂ

MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMFOSDRUFONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007-2013

11	Vîlceanu, Raluca. <i>Plurales dudosos de algunos sustantivos latinos</i> , articol publicat în « Quaestiones romanicae », Colocviul internațional « Comunicare și cultură în România europeană », ediția a III-a, 3-4.10.2014, Jate Press, Editura Universității de Vest din Timișoara, 2015, p. 664-670.
12	Vîlceanu, Raluca. <i>Predicatul în situația modului infinitiv (și gerunziu)</i> , articol publicat în « Analele Universității de Vest din Timișoara », Seria științe filologice, 53/2015, p.69-78.
13	Vîlceanu, Raluca. Recenzie la volumul Ivanovici, Victor (ed.), <i>Tópicos del seminario. La traducción, perspectivas actuales</i> , nr. 25/2011, în Translationes: « Traductions et transferts littéraires– un cercle vertueux (?) », N° 5/2013, Editura Eurostampa, Timișoara.
14	Vîlceanu, Raluca. <i>Scurtă privire asupra infinitivului în limba română actuală</i> , articol publicat în « Analele Universității de Vest din Timișoara », Seria științe filologice, 2013/LI, 2014/LII p.19-25.
15	Vîlceanu, Raluca. <i>Funciones sintácticas del infinitivo en español y rumano</i> , articol publicat în « Quaestiones romanicae », Colocviul internațional « Comunicare și cultură în România europeană », ediția a II-a, Jate Press, Szeged, 2013, p. 740-749.
16	Vîlceanu, Raluca. <i>Influencias latino-románicas en algunos textos rumanos traducidos en el siglo XIX</i> , în Un capitol de traductologie românească, Studii de istorie a traducerii III (coord. Georgiana Lungu Badea), Editura Universității de Vest, Timișoara, 2008, p. 211-219.
17	Coord. Georgiana Lungu Badea, <i>Repertoriul traducătorilor români de limbă franceză, italiană, spaniolă (secolele al XVIII-lea și al XIX-lea)</i> , Studii de istorie a traducerii (I), Editura Universității de Vest, Timișoara, 2006, 349 pagini.
18	Coord. Georgiana Lungu Badea, <i>Repertoriul traducerilor românești din limbile franceză, italiană, spaniolă (secolele al XVIII-lea și al XIX-lea)</i> , Studii de istorie a traducerii (II), Editura Universității de Vest, Timișoara, 2006, 417 pagini.
19	Vîlceanu, Raluca. <i>Infinitivul lung</i> , articol publicat în „In Magistri honorem G.I. Tohăneanu”, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2005, p. 507-520.
20	Vîlceanu, Raluca. <i>Valori stilistice ale infinitivului în limba română</i> , articol publicat în „Zilele Latinității 2004”, Ediția a III-a jubilară, Editura Universității de Vest, Timișoara, 2004, p. 65-73.
21	Vîlceanu, Raluca și Crașoveanu, Dumitru. <i>Consemnări léxico-gramaticale</i> , în « Analele Universității de Vest din Timișoara », XLI, 2003, p.251-253.
22	D. Crașoveanu, Raluca Arianna Florea, <i>Aspecte ale cultivării limbii române</i> , Editura Mirton, Timișoara, 2002, 228 pagini.
23	Vîlceanu, Raluca și Crașoveanu, Dumitru. <i>Vasile Voiculescu, Lostrița</i> , în « Analele Universității de Vest din Timișoara », SERIA ȘTIINȚE FILOLOGICE, XXXIX, 2001, p.385-392.

Participarea la comisii de experți

Nr. crt.	Publicație
1	Comisie de concurs pentru ocuparea posturilor didactice si de cercetare – asistent universitar, pozitia 68, iulie 2026.
2	Comisie de concurs pentru ocuparea posturilor didactice si de cercetare – asistent universitar, pozitia 62, iunie 2024.
3	Comisie de concurs pentru ocuparea posturilor didactice si de cercetare – asistent cercetare pozitia 64, iunie 2022.
4	Comisie de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare – asistent cercetare pozitia 82, ianuarie 2017.